

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе  
д.юр.н., доц. Васильева Н.В.



21.06.2024г.

**Рабочая программа дисциплины**  
Б1.О.22. Когнитивные основы грамматики

Направление подготовки (специальность): 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Курс	3
Семестр	31
Лекции (час)	28
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	88
Курсовая работа (час)	
Всего часов	144
Зачет (семестр)	
Экзамен (семестр)	31

Иркутск 2024

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.05.01  
Перевод и переводоведение.

Автор А.В. Кравченко

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры  
теоретической и прикладной лингвистики

Заведующий кафедрой И.Н. Зырянова

### 1. Цели изучения дисциплины

Целью освоения дисциплины является выработка, на основе новейшего научного знания, понимания когнитивной природы грамматики как знаковой системы категоризации деятельностного опыта и формирование умений и навыков ее использования в когнитивных механизмах письменных языковых и естественных языковых коммуникативных взаимодействий.

### 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

#### Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

#### Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.

### 3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Обязательная часть.

Предшествующие дисциплины (освоение которых необходимо для успешного освоения данной): "Введение в теорию языка", "Иностранный язык", "Практический курс английского языка", "Разговорный английский язык"

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Лексикология (английский язык)"

### 4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	28

Практические (сем, лаб.) занятия	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	88
Всего часов	144

## 5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар-Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1	Морфология	31					
1.1	Грамматика в когнитивно-семиотическом аспекте	31	2	2	6		Опрос
1.2	Имена и местоимения как таксономические системы	31	2	2	6		Устный опрос
1.3	Глагольные категории вида и времени	31	4	4	16		Дискуссия. Дискуссия (продолжение)
1.4	Залог	31	2	2	6		Диспут
1.5	Наклонение	31	2	2	6		Полемика
1.6	Выражение пространственно-временных отношений: предлоги и наречия	31	2	2	6		Коллоквиум
1.7	Фразовые глаголы	31	2	2	6		Круглый стол
1.8	Артикль и категория определенности/неопределенности	31	2	2	6		Собеседование
2	Синтаксис	31					
2.9	Синтаксические единицы как когнитивные структуры	31	2	2	6		Дебаты
2.10	Словосочетание	31	2	2	6		Круглый стол
2.11	Простое предложение	31	2	2	6		Анализ
2.12	Сложное предложение как структура представления знаний	31	2	2	6		Тренажер
2.13	Предложение и текст	31	2	2	6		Устный опрос
	<b>ИТОГО</b>		28	28	88		

### 5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
1	Грамматика в когнитивно-семиотическом аспекте	Грамматические категории и восприятие: Наблюдатель и Говорящий как системные факторы в языке.
2	Имена и местоимения как таксономические системы	Местоимения (личные, притяжательные, указательные) и их роль в структурировании оязыковленного мира (особенности функционирования в английском и русском

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
		языках). Существительные, прилагательные, числительные как средства дискретизации мира.
3, 4	Глагольные категории вида и времени	Понятие времени, его семиотическая природа. Глагольное слово и его формы (инфинитив и причастие) как когнитивные структуры. Время и наблюдатель. Когнитивное содержание категорий вида и времени. Сопоставление видовременных систем русского и английского языков.
5	Залог	Залоговые противопоставления как средство топикализации. Когнитивная семантика двухчленных и трехчленных пассивных конструкций.
6	Наклонение	Наклонение как средство выражения модальности. Изъявительное, повелительное, сослагательное наклонение и их функции.
7	Выражение пространственно-временных отношений: предлоги и наречия	Система средств выражения пространственно-временных отношений в английском языке в сравнении с соответствующей системой в русском языке.
8	Фразовые глаголы	Действия в трехмерном пространстве: когнитивный механизм образования фразовых глаголов. Структурные аналоги в русском языке.
9	Артикль и категория определенности/неопределенности	Определенность/неопределенность именной референции как когнитивная категория. Функция артикля в идентификации предмета речи и роль наблюдателя.
10	Синтаксические единицы как когнитивные структуры	Фраза и высказывание, словосочетание и предложение. Когнитивные механизмы порождения высказывания и предложения, речи и текста. Понятие грамматичности.
11	Словосочетание	Именные и глагольные конструкции. Конструкции с однородными членами. Соотношение между значением конструкции и значением ее составляющих.
12	Простое предложение	Коммуникативные типы простых предложений в английском языке и особенности их функционирования. Простое осложненное предложение.
13	Сложное предложение как структура представления знаний	Классификация сложных предложений по типу связи (сочинительная и подчинительная). Типы придаточных предложений и прагматическая перспектива предложения.
14	Предложение и текст	Предложение как структурная единица текста. Основные категории текста.

### 5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
------------------	-------------------------------

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1	Грамматика в когнитивно-семиотическом аспекте. Грамматические категории и восприятие: Наблюдатель и Говорящий как системные факторы в языке. Разбор конкретных примеров грамматических явлений, связанных с фактором Наблюдателя на материале английского и русского языков (собеседование)
1	Имена и местоимения как таксономические системы. Когнитивная функция личных местоимений как системы протоимен. Значение и функционирование английских указательных местоимений. Типы существительных, прилагательных, числительных в английском языке и особенности их функционирования. (устный опрос).
1	Глагольные категории вида и времени. Инфинитив и две формы причастия как система когнитивной категоризации действия. Выражение временных отношений и прагматическая перспектива высказывания (Говорящий и Наблюдатель как относительные точки отсчета). Содержание категорий глагольного вида и глагольного времени, сопоставительный анализ видовременных форм глагола в английском и русском языке. Почему «правило согласования временных форм» не является правилом.
1	Залог. Зависимость выбора залоговой формы от соотношения подлежащего как предмета речи (топика) с субъектом действия (агентом) в предложении/высказывании. Анализ особенностей функционирования двухчленных и трехчленных пассивных конструкций на конкретных примерах (устный опрос).
1	Наклонение. Модальность как взгляд говорящего на отношение описываемого положения дел к действительности (реальное, возможное, невозможное, предположительное). Формы и функции сослагательного наклонения в английском языке (устный опрос).
1	Выражение пространственно-временных отношений: предлоги и наречия. Выражение пространственных отношений: предлоги в английском и падежи в русском языке. Местоименные наречия места (устный опрос).
1	Фразовые глаголы. Фразовые глаголы как следствие нефлективного характера английского языка. Основные модели образования фразовых глаголов, их семантика. Разбор английских примеров в сравнении со структурно-семантическими аналогами в русском языке (собеседование).
1	Артикль и категория определенности/неопределенности. Референция как механизм ориентирования в консенсуальной области языковых взаимодействий. Происхождение неопределенного и определенного артиклей и их функции в идентификации предмета речи (собеседование).
2	Синтаксические единицы как когнитивные структуры. Фраза и высказывание как единицы дискурса, словосочетание и предложение как единицы текста. Когнитивные механизмы порождения высказывания и предложения, речи и текста. Факторы, определяющие грамматичность высказывания и предложения (собеседование).
2	Словосочетание. Части речи и члены предложения. Сочетаемость характеристики частей речи. Именные и глагольные конструкции. Соотношение между значением конструкции и значением ее составляющих (устный опрос).
2	Простое предложение. Повествовательное, вопросительное, повелительное предложение. Виды осложнений в простом предложении: однородные члены, вводные слова и обороты, обращения, уточнения. Порядок слов в высказывании. Порядок следования однородных левых определений

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
	(собеседование).
2	Сложное предложение как структура представления знаний. Способы связи в сложносочиненном предложении. Сложноподчиненное предложение и типы придаточных предложений. Условные предложения. Прагматическая перспектива предложения (устный опрос).
2	Предложение и текст. Текст как семиотический артефакт. Категории текста: отдельность, целостность, связность, смысловая завершенность, прагматичность (собеседование).

## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

### 6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1.1. Грамматика в когнитивно-семиотическом аспекте	ОПК-1	З.Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности	Опрос	1 балл за содержательное высказывание по каждому вопросу (5)
2	1.2. Имена и местоимения как таксономические системы	ОПК-1	З.Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У.Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Устный опрос	1 балл за содержательное высказывание по каждому вопросу с приведением иллюстративных примеров (5)
3	1.3. Глагольные категории вида и времени	ОПК-1	З.Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У.Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н.Владеть навыком применения	Дискуссия	2 балла за содержательное высказывание по каждому вопросу и 1 балл за добавления и комментарии (15)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лингвистических знаний в профессиональной деятельности.		
4		ОПК-1	З.Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У.Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н.Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Дискуссия (продолжение)	2 балла за содержательное высказывание по каждому вопросу и 1 балл за добавления и комментарии (15)
5	1.4. Залог	ОПК-1	З.Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У.Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н.Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Диспут	1 балл за содержательное высказывание по каждому вопросу с приведением иллюстративных примеров (5)
6	1.5. Наклонение	ОПК-1	З.Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У.Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Полемика	1 балл за содержательное высказывание по каждому вопросу с приведением иллюстративных примеров (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.		
7	1.6. Выражение пространственно-временных отношений: предлоги и наречия	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Коллоквиум	2 балла за ответ на каждый вопрос с приведением примеров (10)
8	1.7. Фразовые глаголы	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Круглый стол	1 балл за каждый правильный ответ (5)
9	1.8. Артикль и категория определенности/неопределенности	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в	Собеседование	1 балл за правильный ответ на каждый вопрос (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.		
10	2.9. Синтаксические единицы как когнитивные структуры	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Дебаты	1 балл за правильный ответ на каждый вопрос (5)
11	2.10. Словосочетание	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Круглый стол	1 балл за содержательное высказывание по каждому вопросу с при ведением примеров (5)
12	2.11. Простое предложение	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты	Анализ	1 балл за содержательное высказывание по каждому вопросу с при ведением примеров (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.		
13	2.12. Сложное предложение как структура представления знаний	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности. Н. Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Тренажер	2 балла за содержательное высказывание по каждому вопросу с приведением примеров (10)
14	2.13. Предложение и текст	ОПК-1	З. Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности У. Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности.	Устный опрос	1 балл за правильный ответ на каждый вопрос (5)
				<b>Итого</b>	<b>100</b>

## 6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 31.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 2 балла за каждый правильный ответ, всего 40 баллов.

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности**

Знание: Знать аспекты лингвистики, необходимые для осуществления профессиональной деятельности

1. Артикль и категория определенности/неопределенности
2. Выражение пространственно-временных отношений: предлоги и наречия
3. Глагольные категории вида и времени
4. Грамматика в когнитивно-семиотическом аспекте
5. Залог и залоговые противопоставления
6. Имена и местоимения как таксономические системы
7. Наклонение
8. Предложение и текст
9. Простое предложение
10. Синтаксические единицы как когнитивные структуры
11. Словосочетание
12. Сложное предложение как структура представления знаний
13. Фразовые глаголы

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: До 30 баллов за умение в полной мере раскрыть тему вопроса.

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности**

Умение: Уметь применять различные аспекты лингвистических знаний в профессиональной деятельности.

Задача № 1. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 1

Задача № 2. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 10

Задача № 3. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 11

Задача № 4. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 12

Задача № 5. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 13

Задача № 6. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 14

Задача № 7. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 15

Задача № 8. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 16

Задача № 9. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 17

Задача № 10. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 18  
Задача № 11. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 19  
Задача № 12. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 2  
Задача № 13. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 20  
Задача № 14. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 3  
Задача № 15. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 4  
Задача № 16. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 5  
Задача № 17. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 6  
Задача № 18. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 7  
Задача № 19. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 8  
Задача № 20. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 9

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: До 30 баллов за правильное решение задачи.

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности**

Навык: Владеть навыком применения лингвистических знаний в профессиональной деятельности.

Задание № 1. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 1

Задание № 2. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 10

Задание № 3. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 11

Задание № 4. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 12

Задание № 5. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 13

Задание № 6. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 14

Задание № 7. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 15

Задание № 8. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 16

Задание № 9. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 17

Задание № 10. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 18

Задание № 11. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 19

Задание № 12. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 2

Задание № 13. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 20

Задание № 14. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 3

Задание № 15. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 4

Задание № 16. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 5

Задание № 17. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 6

Задание № 18. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 7

Задание № 19. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 8

Задание № 20. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 9

#### ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение  
высшего образования  
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.05.01 Перевод и  
переводоведение  
Профиль - Лингвистическое обеспечение  
межгосударственных отношений  
Кафедра теоретической и прикладной  
лингвистики

## ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Выскажите и обоснуйте свое мнение по теме для собеседования с опорой на материалы, изученные в данном курсе, ответьте на вопросы преподавателя. Вопрос № 11 (30 баллов).
3. Изучите предложенную ситуацию/грамматическое явление, проанализируйте их на основе когнитивных принципов, выполните задание, аргументируя свое мнение. Задание № 15 (30 баллов).

Составитель \_\_\_\_\_ А.В. Кравченко

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ И.Н. Зырянова

### 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

#### а) основная литература:

1. Английский глагол. Новая грамматика для всех. учеб. пособие. 3-е изд., испр. и доп./ А. В. Кравченко и др.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2010.-275 с.
2. [Кравченко А. В., Баклашкина О. Н. Когнитивный аспект семантики английского инфинитива // Известия ИГЭА, № 2, 2012. С. 218-222. URL: http://elibrary.ru/item.asp?id=17697118](http://elibrary.ru/item.asp?id=17697118)
3. [Кравченко А. В., Баклашкина О. Н. О грамматическом значении английского причастия // Сибирский филологический журнал, №4, 2012. С. 158-163. http://elibrary.ru/item.asp?id=18240156](http://elibrary.ru/item.asp?id=18240156)

#### б) дополнительная литература:

1. [Кравченко А. В. \(ред.\). Английский глагол: Новая грамматика для всех \(3-е изд., испр. и доп.\). Иркутск: БГУЭП, 2010. https://elibrary.ru/download/elibrary\\_25889974\\_94625985.pdf](https://elibrary.ru/download/elibrary_25889974_94625985.pdf)

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Useful English, адрес доступа: <https://www.usefulenglish.ru>. доступ неограниченный
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <https://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании.

На лекциях преподаватель называет тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое

значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Семинарские занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на семинарское занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий)

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.)
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям
- подготовка к семинарам
- выполнение домашних заданий, проведение индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- Adobe Acrobat Reader\_11,
- Adobe Flash player,
- Google Chrome,
- Java Virtual Machine,
- MS Office,

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):**

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения